

本報宣言
本報為加國之總機關。前為同胞除專制之束縛。今為國民謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡具言行。確能擁護共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道德。則難日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年二月廿七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, FEBRUARY 27, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 93 (號三第卷七第紙聞新) \$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜三)九二〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午正月十八日

本報除禮拜日停刊外。每日早派本埠。每月收報費五毫。郵費七毫。五毫。各埠。美國。檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年英金七元。正。半年四元。三月二元。一月七毫。五毫。中國及外國。年減。同價。以期傳播共和主義。無論取閱。久。均。仰。先。惠。知。因。小。費。未。便。或。托。各。店。代。為。招。認。必。附。報。費。上。如。蒙。賜。閱。請。將。西。字。住址。惠。來。

本報印件
本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以。以。幣。整。潔。校。對。精。慎。久。為。光。顧。者。所。公。認。邇。來。大。加。改。良。凡。中。西。活。版。字。粒。花。邊。以及。新。式。物。料。印。刷。工。等。皆。從。事。務。益。求精。務。為。特。色。之。表。見。也。

網寶路米

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由各省運到
新白米 用機磨
潔淨 香味 純
價廉 物美 光
顧 留心



Vancouver Agent
Messrs Oppenheim & Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390

New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 160 & 732

論說來稿

契約華工與華僑之關係

(樂山水齋主人)

英德失和。坎那大以愛護其祖國之故。率其少壯荷戈入伍。運者又施行徵兵之制。以致勞動缺乏。工滯農荒。故實業界大蒙其影響也。夫發展之生產力。固屬要圖。而保障世界人道與自由。尤為重要。權衡輕重。坎人所以為母國犧牲一切也。然戰爭一事。雖尚人力。而尤賴物產。坎那大為出產最豐之國。苟能利用其沃野。增加其產額。供給餉糧。誠為莫大之助力。顧坎人雖有心。奈工人缺乏。何。今環球各國人口最衆者。莫如中國。勤勞耐苦。又莫如華工。此招募華工之議所由起也。蓋坎人素持白人坎那大主義。為其建國唯一之要旨。招工一事。迫於事勢所不得已。而又慮其將來之利。於是更發生契約招工之辦法。但此議一起。國人聚訟。莫衷一是。倫政府以糧食短少。認此為戰期內所必要者。工黨終當讓步。此議果成。華工立至。坎人不惟可達其作戰計畫。愛護其母國。且藉此項華工為其開發莫大之富源。彼之自謀。可稱萬全之善策。而於我華僑之關係則何如乎。

契約之華工的解釋。僑胞中或有未詳知者。夫契約之華工。即資本家與工人訂一合約。兩方允許實行約中所規定各條件是也。例如服役之地點。之時間。之種類。之工值。以及衣食之供給。疾病之醫藥。傷亡之撫恤等。兩方互相遵守其約。如有違反。則受當地之裁判。甚至華工一舉手。一蹈足。皆受此約之羈勒。不能擅越雷池一步。約期已滿。則遣送回籍。南非洲之華工。即其先例。是則自己之自由。為他人之牛馬。墜落人格。莫甚於斯。是以此問題之發生。鄙人詳加研究。不忍緘默。謹據管見耳。

坎政府特立華人移民例。三十餘年於茲矣。吾人安之若素。未嘗一表其反對之意者。豈真甘受此特別之待遇哉。人雖至愚。亦決不至此。特國勢未振。不得不飲痛茹。

四亞輪船公司

梓里諸君鑒 自大戰開端以來船舶稀少供不敷求而尤以往來香港者為特甚居奇壟斷者乘機高抬船價以致回加梓里不堪其苦本公司為保護航客權利起見萬不能袖手傍觀任其魚肉特將向章變通辦理凡由此回國之梓里携有移民局度尺之號數紙者可直到香港昌興公司購買船紙無須商戶担保也特此佈告

民國七年 二月 壹日

東亞客務總司理司徒施啓

住往信通從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜

庵不羅羅公司謹啓

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

買價銀相宜材料豐富之靴是為積儉今日食物積儉衣裳積儉者靴亦宜積儉獨一無二堅固合價之靴是委路慎靴舖之靴各款男靴女靴做工靴小孩靴貨真價實買過是必再來請來一觀并知其真請認本號招牌是荷

三民大旅館

SHERMAN HOTEL
176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本館設在片打街東附近李蘭西堂樓對面樓分四層不特重資特加裝修上三層為高客置房位有百餘間分上中下三等無論長短期租賃價極相宜各房異常清潔所有床鋪物件均從新購置冷熱水喉洗身房煖氣喉喉配備樓下正門為登樓上之梯右為西餐廳其中之設置如祖國之大酒店西人之大嚼多路然專歡迎僑胞來往如有函約者必飭工伴依期赴碼頭或停車場迎迓至於所設之西餐館特聘最精于西菜之廚師主持之使四時食品以最新出最適口為主無分日夜隨時食餐并有車酒沽飲椅桌晶瑩服侍週到務使住食者無不滿意也仰我僑胞留心賜顧毋任感激

▲餐館職練(詩吟貳五七)
▲旅館職練(詩吟一五〇九〇)
▲司理李豪李回李嘉余令
雲高華 片打街 三民大旅館啓

地基下衣裳舖
本店開張已歷拾貳年並無變更雲華中獨一信實男子成衣襪衫與及外大襪生意價目列明實價不二各成套春新服式已裁成能包合者或不如意原銀奉還

▲價目
十五元 十九元 廿三元 廿七元 三十元
Correct Clothes D. K. Pook 117 Hastings St. W.

總理

▲俄軍戰況 彼得格勒同日

後十年未愈有紅筋點腫痛甚難入至腫處即愈其向在亞細亞行船工因火船被劫染有眼疾
 兩眼似魚鱗怪毒醫理皆無效驗自念如此若成盲目雖生何用幸得友人指示往來西而先生包醫調理
 服丸及水至即日止痛數天之內去紅消腫腫亦暫除半月全愈第二雙目復能見光化日者皆先生之賜
 醫術妙不可謂得真心得授科者欲謹登數言於報端以告梓里有症者知所求醫焉
 宣統貳年明春

(西) 氏通信
 Chuck Sai 770 Clay St, San Francisco, Cal., U. S. A.

(處信通氏西竺)
Chuck Sai 770 Clay St. San Francisco, Cal., U. S. A.

後十年來愈有紅肝肋鼓腹脹等症英能至此人輩發作更甚痛楚種種不能工作服內自謂全無希望矣幸遇陳良及水老郎曰止痛散天內去紅肝腫脹亦暫除半月間全弟之雙目復能見光化日皆先生之賜也斯妙藥可謂得真傳授秘訣者歟謹登數言以告後進有志者如所求醫焉

青島張明泰謹識

(處信通氏西竺)
Chuck Sai 770 Clay St. San Francisco, Cal., U. S. A.

1

各處先後佔領波蘭軍隊目下向保布魯斯克進發。據某方面消息。有德軍萬不聽命令。進攻俄軍云。

▲俄境之德軍戰況 柏林全日電。陸軍部公報。俄境之德軍。積極進攻。近日俘敵將校一百八十三人。士卒三千六百七十五人。德軍已奪獲斯哥夫。勒威爾。鎮。俘虜及戰品若干。尚未查悉。

▲英軍損失之數 倫敦全日電。近一星期間。英軍之損失。共三千五百七十一人。其中陣亡或傷致死者。將校二十四人。士卒七百三十八人。負傷或失蹤者。將校七十七人。士卒二千七百三十四人。

●●●本埠新聞●●●

●●●衙案瑣聞●●●

▲西人兩名被控藏毒案 昨日堂訊。官判每名罰銀五十元。否則入獄一週。

▲保路街卡士吉餐館主人專殺林氏。被控於去歲十二月廿一日賣酒與烟陳人案。開被告賣酒後。即不在該餐館。警察無從捕之。迨至前數天。方將被告拘獲。故控之于案。昨日堂訊。據被告供稱其不在之故。因他出外購貨云。官判。判將案延候禮拜四再訊。

▲西人犯醉酒案者有三名。昨日堂訊。有兩名不到堂。官判將每人保銀六元充公。其餘一名判罰銀十元。

▲西人夏利氏及則氏。受備於某旅館。被控私賣酒案。昨日堂訊。官判將案延候禮拜四再訊。

●●●日本貨船已抵美●●●

大阪商船公司輪船緬甸丸。于昨禮拜日已抵舍路埠。載來生油。萬箱。米豆及別種貨物亦極夥。查該輪為新造之貨船。近月初派來航行舍路埠云。

●●●商會討論徵稅事●●●

本市西商會派出特別委員。調查徵稅事宜。於昨日下午召集第一次會議。並將各款議起。以便呈交公會酌奪。其大畧為反對市員吉氏所提徵收生意資本之稅。而贊成利益稅。每百分中徵稅十二分。又常稅徵收一厘半。發行商之幹事部。亦與市員吉氏討論徵稅事。獻議租值稅由七十五分減至五十分。製造稅由六十分減至五十分。吉氏已允將此等款議磋商一切云。

●●●衛生局之進行●●●

本市衛生部為地方上潔淨起見。認真嚴行以重衛生。定於是日下午兩點三十分鐘。召集各員於該部。後即由該部長。晏打喜路氏。帶領各員巡視本市一帶。至於公衆衛生上有防碍及犯禁者。均應取締一切云。

●●●加屬新聞●●●

●●●西匪攔途強擄●●●

二埠消息云。華人夏利鍾氏。乃孖拉餐館之主人也。日前晚間往警局投訴。據稱該晚十一點鐘。行經哥林比街。附近華埠之區。忽遇兩少年兩名。內有一名先行上前堵截。將其推翻於地。於是兩人齊動手強擄。遍搜各衣袋。卒被其搜去金銀鍊一個并銀幣二十元而逸。求警局飭差偵緝匪徒等語。警局聞報後遂允之。

●●●氣船遇風之續聞●●●

紐芬蘭聖地牙哥昨日電云。日前紅十字公司汽船付流利時路號。在理士海角遇風。船員及搭客為漁船所拯救者有四拾四人。屍骸撈獲共有九十二具。禮拜晚又聞有該七具沖埋岸邊。及後方知有數人尚生。故將其拯救。該輪撞礁破碎後。船中之人。多有立於安穩地點者。未幾又為波浪簸蕩。或觸爛船碎物。以致受傷墮水。不一而足情形極慘云。

●●●叨叨致公堂春宴紀盛●●●

叨叨函云。舊曆九月十五日。該處致公堂開春宴慶會。筵開十席。賓客盈門。城埠徐官蘭君。云埠梁君。朱悅君等。席間各具仲舉。而議長黎雙滋君起言。謂共和圖書報社前欠到本堂樓租銀十三個月。并代支電火銀亦十三個月。本堂今已取回該樓。應自行開辦圖書報社云云。何就君附議。贊成議長之提倡。而各昆仲亦皆拍掌贊成。是以由席上捐助開辦之經費。有一百餘元之多。刻已着着進行。想成立之日亦當不遠矣。

●●●城埠馬金紫堂春宴誌慶●●●

本埠馬金紫堂昆季。每逢年舉行春酌。藉以聯誼宗誼。昨夏歷正月十五日。在北京酒樓。筵開十席。由四點開筵。叙飲酒至數巡。主席馬君延遠起立。宣布春宴理由。隨請馬瑞堂谷如道政。昌福信培諸君相繼演說。各抒偉論。均以敦宗睦族聯絡感情為宗旨。每次演畢。掌聲如雷。飲至八點。乃各盡歡而散。

●●●城埠衙案瑣聞●●●

是禮拜二日提訊混名三枝梳。日前其被西差拘獲控告窩藏白女賣淫案。官訊後。即定西女禁監兩月。三枝梳禁監六月。不准罰款云云。

馬亨又被人控告騙案。連前日共成五案。官將案延候。是日再訊。

▲承頂廣告▲

啓者那參舊永生園生意原日係曹球曹遇兄等所做今因曹球兄及各伴志圖別業願將舊永生園生意及園批並園中瓜菜屋宇馬房等項盡項與廖允勝堂承受准于三月五號在本埠打東街門牌二百六十五號(即振興公司)內當眾交易倘舊永生園前有欠到唐番數目未清者祈早日到來報明以便扣除逾期不報乃係自誤倘日後有轉讓數目不干承頂人之事特此聲明以免後論

西歷一千九百一十八年 二月 廿六號

承頂人廖允勝堂謹啓

利域同利 廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

譚公爺廟司祝者通告

城埠建立譚公爺廟已歷數十年于茲矣其誠求之靈驗向為僑胞大都所深信各埠 諸君如有祈禱福禍或問靈籤不能親主者可將籍貫姓名所問某事詳細修函示及本司祝定必虔誠代為祈禱并從速函復也

▲茲將門牌住址列后

Yan Wo Society 163 Government Street
P.O. Box No. 293 Victoria, B.C.
域多利譚公爺廟司祝人啓

承頂退股生意廣告

啓者雲坤悅來生意原日係李暢林黃炳樞張煒英黃賜福李華溢黃惠棠八股全做今因黃炳樞白圖別業願將名下自沾股份生意一股連舖內架生貨物各號欠賬等項頂與悅來號公司承頂受訂期二月一號(即舊曆正月廿一日)在舖內交易清楚倘日前黃炳樞有中西數目關與悅來手續未清者祈早日向黃炳樞處理妥當妥為自經交易之後與承頂人概不置理惟有各號所欠悅來賬項概歸承頂人收理日後悅來生意盈虧虧者與黃炳樞無涉特登報聲明以免後論 此佈

中華民國七年二月廿五號 三三三 雲坤悅來號謹啓



▲是日滙水每百七十式元

本樓在雲坤片打街夾卡路街角喊線失磨四參六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

接續代滙佈告

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便本年因本鄉欲組織另舖滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人承辦中得此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦其事遂主母成現經本鄉紳耆議決此後滙款之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒罰等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理妥當毋誤特此佈聞

Y. 中

粵城 鉅昌隆股東啓

Ku Chong Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St. Canton, China.

黨近埠建築致公堂勸捐啓

吾人不能離社會而獨立然托身于社會則其自身富貴難持社會之責蓋社會與個人一而二二而一者也但邇來社會主義日見發明而社會之名目亦日見繁雜吾人惟擇其有補助于人羣而振興之擴充之即我致公堂是為社會中之最大補助于人羣者也故同人等今勉竭棉力為擴充本埠致公堂之勢力計然欲擴充其勢力首貴購地建立堂宇緣向者本埠公堂租屋建設規模未備不獨不先從事建築之非徒壯觀瞻實使其為萬年不拔之基也惟茲事體大用款浩繁不無躊躇同思積土可以成山即集腋始能成裘況我洪門昆仲旅居坡者人逾萬數即以本埠鄰近各境之昆仲計其數亦達數千名若得樂意贊助而區區之建築費亦無難達其目的又何樂而不為耶仰緣簿簿到日敬乞 貴堂諸昆仲量力題簽襄成美舉早將緣簿賜回是為德便(再者本堂建築業已動工有日而告成亦在即擬擇本年夏歷二月間為 五祖崇隆之期一議諸昆仲捐款須由會員五毫以上者給同堂底票不滿額者概作題簽

正會長黃世利 副會長 監督陳卓黃琳
中文書記周新和 副書記 司庫瑞利廣生
西文書記周新和 副書記 鄭家嘯黃成鄒文彩
發起人 周新和 伍忠 鄭家嘯黃成鄒文彩
曾裕長 張炳安 陳卓 鄭厚光 胡星
黃成人 胡持金 趙豪 鄭尚源 梁福 李枝
羅現 伍忠 何錫 周添利 黃琳
勸捐人 李社龍 周新榮 陳良眉 余朋 湯善
何觀大 黃榮植 鄭忠春 馮嵩 馮英
民國七年 二月九號 黨近埠致公堂同人啓

恭頌良醫

班中金山林先生跌打刀傷之良醫也弟前在家鄉因偶失慎被特撞傷腔傍當時雖延醫調治究未得良法今來斯境其傷復發痛苦不堪後得友荐請金山林先生調治施以丸藥不數日間盡獲全愈其病若失安然如常感此大德故登數言于報章以證先生外科之良醫實名不虛傳者也

弟簡和敬頌

尋失物廣告

啓者余有信件一小包用細繩束向藏於衫袋內不料於昨星期日朝(即十七日)失去疑在片打街及上海街左近遺失如有華友拾得者請將該件交大漢報轉交余收定有相當之酬勞此佈

廿一

西人啓

補腦丸

小罐壳 每打拾貳元

治各症列左

腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記憶不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則
血足精固元氣漸復

老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

總發行 金山大埠五洲大藥房

Eng' Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.

▲分發行雲哥華埠五洲大藥房

Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.

○代聖四邑雜誌每本一毫五毛全年三十五本連寄費共銀四元報費先惠

▲▲▲趙超常醫生遺精散之靈效

弟想遺精於今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日頻于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製遺精散服用果能藥到病除應驗如神特將實情佈告俾同病求藥者得以知津而問焉

旅美國大埠開平關福儒良里胡高恭頌
新會縣坑頭村人劉子升代白
旅古邑蓬江府人

▲▲▲有遺精病者請鑒

▲▲▲遺精求藥首一功

▲▲▲遺精醫藥獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀函達趙超常先生據趙先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

族赤市省打碑土埠開平縣茅岡下洞村周新民僧徒恭頌

▲▲▲與陽有藥此中求

弟前營生南洋、受備錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患腳氣、回家治理、幸亦安全、為是面黃唇白、時形虛弱、轉至英國日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿有餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情奉簡告、接其覆函、并丸單一張、指明與陽煖腎丸之妙用、弟因受病日久、連服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復為偉男者、皆賴趙醫生之功也

旅美國士夫失街寓鄰人李式謙恭頌
士打卑賓邑塘堡鄉人

▲▲▲固精健腎藥妙醫名

●夜夢遺精散 每盒三元
●培元益真丸 每料十元半料五元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●疔毒消防丸 每罐二元
●煖腎還少丸 每料十元半料五元
●心痛救苦丹 每盒三元

(郵費)美國一毫貳 各國二毫五 買者自理

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函 Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

A black and white photograph showing the interior of a large, circular, tiered structure, possibly a theater or arena. The structure features multiple levels of seating or steps, creating a semi-circular or circular arrangement. At the top of the structure, there is a stage area with a large, arched entrance on the right side. The overall appearance is that of an ancient or historical building, possibly a Roman amphitheater or a similar structure. The image is grainy and has a high-contrast, almost stencil-like quality.

議院之設
代表民意
下情上達
共濟國難
循規蹈矩
家齊國治
嗟夫
逞其驕恣
威脅自散
自私自利
甘作叛徒
跋扈無忌
原圖供覽
觸爾所思
磨礪以待
勵行體魄
欲為強壯
敢獻議

腎臟構造之關係
而腎系脊而生。其系下達膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所在。為宗統
前達之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿後反滴。囊凍陰汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿鹽海狗三鞭。仍加鹿苑魚鱔龜膠各
各種生精健腎之藥。親自清淨監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
茲錄御新軍西村 英韋 新益白沙人
譚樹庭 關平人 謝玉麟 關平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元 (郵費)
半料五元 半料貳元 各處國藥
房均有代售

▲扶傾濟弱
我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地季袁拿
埠新軍白沙神村前人
英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌

永安
▲舍路埠廣德號

▲古巴亞灣埠華文商報

廣和昌
▲波士頓埠永盛隆

▲羅省永隆
▲砵崙利生和

▲市卡古埠

黎子貞醫生

KAYSANG COMPANY 833 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大埠金李街
門牌八百四十三號 奇生行
代售處 雲南華生隆棧
廣東街

Sang Lung Jan 22 Ceaton St, Vancouver B.C.

此丸用武溪補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體致弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也

◎◎強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元 小盒三元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣

◎◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎精精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而易洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之

▲藥物靈覽表 郵費 美國一毛二 各國二毛四 買客自理

夜夢遺精丸 每盒四元
八參 滋腎丸 每盒五元
初患 掃毒丸 每盒三元
花柳 掃毒丸 每盒三元
婦科 經痛丸 每盒四元
小腸氣痛散 每盒三元
清淋止濁散 每盒三元
痔漏雙應丹 每盒三元
雙美如意丹 每盒三元
本藥房有中西醫生駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體魄虛弱宜藥培補者仰將病
原函白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
付上以資料理之用

▲總發行所設在美國大埠布律委六百四十號
(電話 四一三)

Canton Co. 640 Broadway San Francisco Cal

●好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經有年餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年僅
四十身軀如斯深為抱憂前月特
備銀十元求廣東藥房醫生對症
發藥接其寄來強腎四鞭丸一料
服後果然強我元神妙藥惠群實
堪歌頌 (代丸)

▲請武溪大藥房之保證
廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣
血兩虛精神不足日操厨工奄奄欲睡下部無力時
患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟
前日在貴藥房購買武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報請將斯函登於報章海外同胞或有病體相同
需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職
也 旅美園芝加高開平赤坎人關基慈謹白

●●●潮屬紳商學界全體訴詞

●●●有何面目見哥哥

長沙天心閣下長苑子內袁某。有妻某氏。年方花信。風雅可人。前在北軍某營擔任書記之職。不料冰山一倒。袁遂被南軍擄去。聞已在衡州斬決。其妻得此凶耗。不勝悲切。既係年少。蒙之家徒四壁。意欲改嫁。適有袁某之胞弟。境極饒富。貪嫂之美。久已垂涎。一人遂不待墳乾。已轉房矣。不料前日突有南兵數人至其家。手持袁某寄回之信。言袁被囚衡州獄中。欲煩乃弟前往。得謀一面。二人驟聞此言。悔慚交集。衆人聞之。莫不噴之以鼻云。

本客棧代理人盧源啓

注意
湯代聲按視入口紙
僑胞有子弟來加請
朱重議
高詠勸謹啟

Edmonton, Alberta, Canada

本店營業八年於茲向由英倫辦到絨布由中國及日本辦來絲髮布正蘇杭等物專造新欵西裝男女衣服包合身才久蒙買客讚善工精價廉並接滙兌香邑各處金銀書信快捷妥當倫 蒙惠顧十分歡迎如有函件交托照西字付來便妥

▲舖在雲高華禧士定街東門牌三百六十號

▲喊線(詩麼)七八〇六

均榮司事曹美定披露

本店設在喜市定街一百五十五號門牌今所辦到新到衣裳甚合華人新年用倘蒙華友來光顧價從廉取額外歡迎諸注意此盼

馬卓峯二元	李英奇二元	馬大宗貳元五	馬華五元
余悅章五元	馬光暢五元	周宗五元一毛	邱百開七元

林立本二元 馮佳宗二元 劉孔正元半 馮阿賢元半
余阿祺二元二毛五 馬林星 陳阿秤 馬阿華 周家慶
周興興 鄭阿石 周阿就 關阿來 黃錫照 馬明給
朱寶桐 楊阿均 曾阿栢 周阿栢 梁阿仍 陳百良
梁阿登 余社迪 胡進爵 黃榮添 鄧阿相 鄧鴻雁
馬阿加 朱阿振 區阿泗 馬緒成 馬悅洪 馬連有
馬阿維 朱箕瑤 余經表 馬炳垣 高關石 馬光安
馬策修 梁阿慶 劉學襄 鄭瓊澤 梁阿盛 張其表
何進榮 鍾阿義 黃阿遇 梁洪榮 以上俱捐元
計阿仍 黃阿沛 黃阿槐 袁奕金 劉阿啓 曹阿乾
曹翔欣 彭世樂 朱新進 曹翔全 梁阿五 朱東就
朱阿保 曹翔雙 曹鳳梅 曹翔均 江國賢 林廷權
陳孔滋 林光明 陳潤華 陳明進 林福安 陳泉彬
林阿伙 陳以寧 馬壽榮 馮壽端 馮昌雅 侯桂植
梁登榜 侯齊 馮昌豪 盧齊長 鄭宗女 馮續寧
以上每名捐銀七毛五 林佳 黃煥樞 馮潮富
尚純芳 曹長 周萬 朱滋 周家寅 黃華桐
梁彬 馬大斫 馬榮傑 沈福元 黃勳章 馮池女
梁銘護 鄭燦 鄭王長 楊木 張炳刮 鄭厚叙
熊官興 秀滾 李恩 朱禮重 如愚 曹翔舉
張天宇 何松德 張椿瑞 梁勇 馬燭祺 余醒
梁椿 鄧興 曹翔煜 袁鳳傳 趙盛 曹翔兼
林永章 黃輝世 李壽榮 黃昂烈 陳耀良 黃毓熾
曹庚寅 黃煥瓊 黃煥慶 黃恭球 黃壽世 曾瑞源
陳國佐 黃世純 黃世裕 梁尙德 黃燭成 梁喜
黃旋星 伍旺 馬光韶 余濯 馬光麟 馬榮杰
馬福連 張賢 馬才杰 馬狗仔 馬觀杰 馬長順
馬太能 馬貽訓 曹威 葉標 黃才盛 以上五毛
周龍叙 熊福就 陳燦 周柱 以上每三毛五
胡豪 馬成 以上每二毛五

▲謹將諸君樂助香油芳名列

馬允政七元 馬輔政貳元 馬延遠一元 黃祥半元
馬鏡明二元 馬綿效一元 趙芳春三元 李丙辰壹元
黃華桐壹元 馬大宗半元 馮佳宗一元 林立本元半
劉學襄一元 劉孔正一元 張其表一元 為明德一元
馮賢一元 鄭文星一元

民國七年 二月二十三號 征罷崙埠致公堂啓

茲有木屋一座樓分三層在佐珠街夾繩街之附近業主欲將該屋招人承買取價銀一萬三千五百元如華友合意者請往細士定街東門牌二白四拾五號與西人雅各氏面議便知詳

I R Jacobs 245 Hastings St E Vancouver
西人雅各氏啓

昔如意班小武金山林者班中名角武藝超羣兼精醫術於時
打刀傷尤擅其勝餘如婦科瘡科癰疽瘰癧花柳各種奇難雜
症亦百發百中屢試屢效現有風濕牙痛膏藥還魂止痛丸散

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便現本市同業者均每
一點鏢計工銀一元本號特以廉價相就每點鏢計七毛五而
已華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九
姊比布杭文披露

DR. E. I. HOLLAND, B. C.

啓者本店不惜資本大加改良裝璜
火各樣爲之一新并特請有名廚師調
烹味美各款菜式麵食米粉常便并有
各色餅食發客定價從廉遠方各埠皆
可代附倫蒙惠顧祈照上列西字門牌
付信便妥

●舖在片打街門牌一百二十一號

(喊線)詩毛四一叁六

W. RENNIE CO. LIMITED
Rennie's Seeds
872 Granville Street
Also
1138 Homer St.
Phone Sey. 530
Vancouver, B. C.

各種土產瓜菜時菓花草種
樹發行久蒙華友惠顧皆稱
物美價廉種樹名單現已編
定請依下列西字門牌到來
取閱或函來取抑由電話詢
可必依住址奉呈希爲留意
是荷

一廿三

Ark for Mr. Munson;
SULLIVAN TAYLOR CO.
240-250 Kingsway
Phone Fair 2730 VANCOUVER, B. C.

堅固能裝貨一噸之貨車每輛價銀
八百三十元載貨半噸之貨車每車
蓋每輛價銀六百零五元自由客車
能載客兩名每輛價銀六百四十五
元載客五名之車價銀六百六十五
元與華友交易格外歡迎并無欺騙
如蒙光顧則包教通曉駕車之法合
意者請往時利和號便能指示或直
接到本公司代理人文臣氏便知詳
細

▲又時利和號常有自由貨車包辦
車大幫貨物仰祈留意

時利和號線 失磨三六二〇
She Yuen & Co, 117 Main St.
Vancouver, B. C.

▲緬汝粗罷省中華會館預告

府之藐視懼苛例之類生是以爰集僑胞組織中華會館以固團體而禦外侮謹擇三月○四日舉行開幕典禮凡各團體及

溫哥華中華會館議程
249 King St.
Winnipeg Man.

同和話筒八十號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

然症入於危。幸遇某兄向在波士頓船塢當工。是年三月廿四日是花鼓初起。白濁即發。痛楚異常。電親朋多與往投。沒有云云。西氏攜花柳膏處有弟亦外甥。云云。便來醫治。因道阻且長。是以仍請兩醫調治。不尋獲。故早收全功。反得此膏。隨下。服防之。數日。久臭愈深。並因西藥多難。水小便之質。易入難出。故將四五日後。食燥熱之物。藉為毒。致成西藥水長流。小使痛苦。苦楚堪堪。食俱廢。腸間結滯。痛如刀芒。而後痛。或臨晚現。步履不能過。是時。西氏來游此地。即赴藥房診治。初開牛黃解毒丸。服幾粒。痛大。口即行失。復親詣先生寓所求診。再賜花柳膏九珠。止渴及腹。服下各症漸減。口漸開。精神漸復。連二禮拜。內外各症痊癒。遂可見先生醫術之神。凡救世之良民。當中惜其匹遼。登報以為花柳症與諸君介紹也。

波士頓埠台山人弟伍茲恭頌

1

作要此症者知此

Phone Sey. 770 239 Hastings. East

▲▲華友注意 接裝水喉
 本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
 予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二
 百三十九號 ▲(喊線矢磨七七〇) 西人布期啓
 Plumbing & Heating W. A. Brown
 Phone Sey. 770 239 Hastings, East

(觀海)

廣西攻打陸榮廷耶。若能除却陸榮廷。則兼有兩廣之勢力。或可以縱橫中國而莫敢予毒。豈不勝千屢在廣東而攪擾耶。古語云。揚湯止沸。不如去火抽薪。海陸軍大元帥不此之圖。亦非計之最得者。

考當夜兵艦所發之炮。共百餘响。城內居民。舉止不安。可憐衆百姓受此一場驚險。而莫代督則持鎮靜。處之泰然。聞當夜炮聲响時。莫代督吩咐兵士。不可還擊一炮。遂命庖丁。携美酒列嘉餚十觀音山之隧道中。與諸將士舉杯稱慶。賀二兵艦開炮轟擊之成績。嘻嘻。莫代督原是武夫出身。今見其行事。處於敵人攻擊之時。其雍容儒雅。全無懼怯。其亦有羊叔子輕裘緩帶之風流。諸葛亮綸巾羽扇之態度矣。

莫代督至明日。考察民間之屋宇破殘。不勝憂悶。於是憤大炮之無理。即命人將往日鎮守十敏士廠門外之大砲二條。車回督軍之武庫。而海陸軍大元帥無能阻止。正如俗語

所云。貧不與富敵。富莫與官爭。料一野生之海陸軍大元帥。怎能敵正式委任之代督軍耶。

夫世人。圖私利者。譬之獨樂而已。若爲公益者。萬人皆沾其澤也。因爲一黨人之權利計。而不顧萬民之生命財產。一夜放百餘响之大炮。不但損壞闔城之屋宇。而連十敏土廠之兩大炮失去。正是畫虎不成。反類其犬者也。大炮乎。大炮乎。張勢力者爾也。失体面者亦爾也。不怪夫往。塞翁失馬。有難分禍福之感慨矣。嗚呼。

大局滄桑談

龜仔捉鹿之奇聞

(觀海)

龜仔一物。多聚于山林川澤之中。喜其草以爲餐。水以爲飲也。而鹿亦如之。邇來天降霜雪。寒冷異常。草未發芽。水結成冰。龜仔不但覓食維艱。而且窩穴嚴寒。有凍餒

中華民國七年

▲新聞帛第七卷

垂髫之景况。聞山罷崙地方。(即往日所謂天寅米)多出煤炭。其地極暖。又聞該處。鹿極肥。皆出谷而寄居于此。正如陳樹人吟和漢奇之詩。有(鹿非出谷那成巴)(羊旁)之句矣。龜仔是以於去歲十二月二十九日。由城踰册(足旁)啓行。直入該埠。至元月初三日。與一班龜堂衆。設一陷阱。美其名曰。茶會。欲邀該處之。鹿元臨。而裏從中捉之也。豈知衆鹿肥皆有先見之明。無一入其陷阱者。又至明日。龜仔扮作半麓。稜自由男模樣。油其頭。粉其面。扭扭擰擰。在街邊車大炮。擊吹牛。聞其車出大炮。極其雄壯。謂加屬衆龜仔。滙有數十萬。餉。交與海陸軍大元帥之龜頭。爲政打督軍署之需。倘若得了督署。則外洋之龜仔。不憂母食宿云。其吹牛之聲。亦鳴鳴可聽。借南京政府成立之紀念爲題。減入會之價值。如有肥鹿入會者。則收回會底銀四元。另每月科月費銀五毫云。龜

仔圖捉些少之肥鹿以供口腹。豈知各肥鹿亦不貪路傍之好蛤。皆委而去之。龜仔見此光景。知該處之肥鹿難捉。母奈學其頸。縮其頭。蹣蹣而返出城埠云。嘻嘻。捉鹿乎。龜仔欲捉肥鹿乎。此次譬之俗語曰。偷雞唔倒反失了一合米矣。呵呵。

詩界

風流

風流未改昔年心。怕聽桑間濮上音。乍雨乍晴春淡淡。殘花殘月夜沉沉。側身人境空啼笑。浪跡他鄉慣醉吟。不信多情終是累。英雄兒女古耶今。

世局二首

（志炎）

世界今如運動場。發明科學匪尋常。力翻亞雨崩羞淨。心醉歐風數典忙。電線火車新大陸。人才商戰太平洋。交通國界成何事。種族爭雄白與黃。

英雄時勢去難留。物競爭存各自由。

○天演舞臺開大幕。地分戰局裂全球。風雲變幻驚三島。鐵血生涯遍九州。但有強權人種貴。虎母公法爲誰謀。

春日逸興 (志炎)

春來客味更津津。最愛齋居近水濱。洗淨人間脂粉氣。禪心颺絮絮成塵。

冉冉流年獨愴神。風光過眼一番新。大江綠水孤城月。點綴詩人筆底春。

黃金 (志炎)

黃金時代逞豪強。哲理研求較腦漿。罪惡人間原地獄。繁華世上亦天堂。誰眞博愛誰平等。各自登臺各下場。影响全球生阻力。文明進步太微茫。

傷時 (志炎)

時艱到此有誰禁。動地驚聞鼓角音。未受拿翁專制毒。焉知華父共相心。天非中酒胡爲醉。我不能詩日愴吟。他日國亡家破後。悔教胡騎入邊深。

大局滄桑談

龜仔捉鹿之奇聞

聞

(重 修 開 市)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大房
日夜茶毬應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

▲廳房喊線4408 ▲廚房喊線33431

司理人 沐舉義啟

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

務銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏辦做該貨不足
員辦採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見
行集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新
凡魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是
厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看
今號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒
魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓

敬告陳穎川堂諸昆仲書

穎川堂各埠諸昆仲均鑒萍踪浪泛梓誼未聯望風懷想恒日
依馳遙諗旅社咸亨財猷丕著至以爲頌公啓者我本姓人
之羈居加屬實繁有徒但欲德星團聚而堂構未營同人等
籬下寄跡鳩拙彌形且屢經提議千前奈未計出萬全以致
旋輟諒共久已洞鑒茲喜得各昆仲踴躍認款即在片打衛
門牌一百三十六號買得地連木樓一座地居中要該價九
千二百元已先交三千元餘則分期供交而前此之提倡多
次者今乃底成此亦本堂之厚幸用是瀝情具告也伏思塔
有沙而聚造裘以腋而集成惟未供交之款專賴各昆仲共
爲鼎力方能濟至緣部及進行章程容日一齊寄上所願
各昆仲力爲捐助愈多愈妙爲速爲佳至他日傑閣連雲開
簾待燕貽謀遠大聿觀厥成我宗人皆有榮幸矣專此佈告
并候

加拿大東嶺一團堂董事
台安
國丁三

雲高華埠
盧杰三醫生

A black and white portrait of a man, Loo J. Sam, wearing a suit and tie, framed in an oval. The image is high-contrast and grainy.

(處 信 通)

Loo J. Sam

414 Columbia Ave.

Vancouver B. C.

雲高華客棧十號房
寓哥霖彼亞橫街四百壹十四號

▲敬啟盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬覆

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

凡剪此告白者來

[illegible]

▲總代理

馮(濟周) 至寶救苦丹 每打一元
還魂跌打丸 每個三毫 每打三元

半年二元正散賣每卷十五
仙報費先惠包寄外埠

恭頌林弼臣先生厥骨妙手

啓者弟向在企連轉車附近與西人做園工爲業當工之際偶因失慎被鐵線斷左足脚腫至二寸餘其時隔隔遠東手出險難生不惟及後告以旋旋求之始得准出出到到先生處求醫是時弟料此症日久難以復原先生處後到以無妨云此症雖久外敷內服定然復原藥施藥到病除一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生醫術之妙不虛傳弟現已復回該廠做工感先生之德謹登數言以爲鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳 先生寓雲南廣濟堂廣東街門牌四號 新南安村人林舉清恭頌

空前未有之大帖式出售廣告

(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記式簡要之原文今特聘請名流從新編訂時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之體制不同經我民政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸利利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購

▲工商各界不可不備 ▲學界不可不備 ▲居家行旅均不可不備
分售處大光書林 金山大埠中興編局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 554-556 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房
啓者本藥房在金山大埠中興街門牌五十五號專辦各省名產地道藥材凡有各埠分售處均有代售本藥房所辦之藥材均係地道名產凡有各埠分售處均有代售本藥房所辦之藥材均係地道名產凡有各埠分售處均有代售

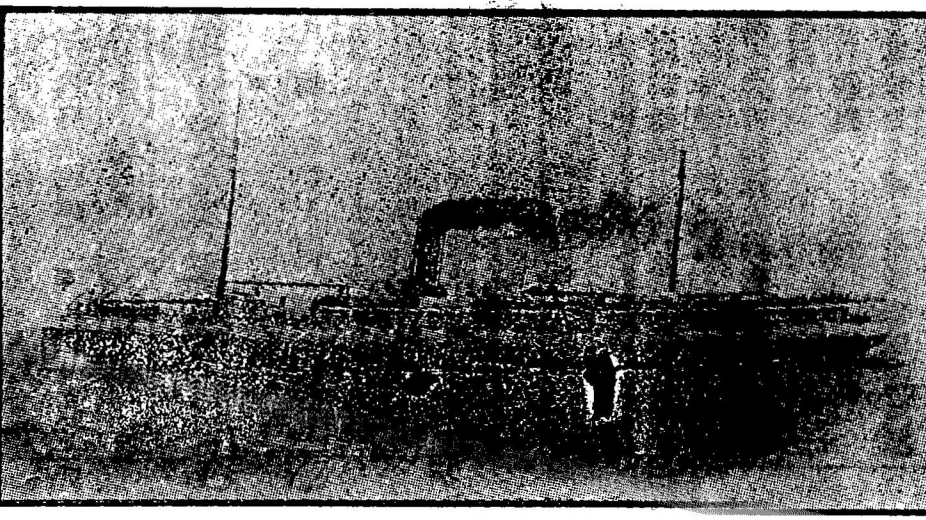
保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B. C.
參茸玉桂藥材
本堂自製參茸玉桂藥材

自來血膏
本膏係由名醫精製凡有各埠分售處均有代售本膏係由名醫精製凡有各埠分售處均有代售本膏係由名醫精製凡有各埠分售處均有代售

打跌酒
正脾胆
海狗鞭
脾巴腎核
吳風胆
正花旗參

美國太平洋快捷新輪船公司

Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.



啓者自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便於是本公司先調堅固快捷大輪船數艘接載客商貨物俱由舍路域多利開行前往遠東如橫濱上海香港轉達星加坡等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期列下

天尾姐輪船 新歷二月十號
每星期由舍路域多利開行準行廿三日到
下等位銀一百二十五元
大輪位銀一百二十五元
美國總代理 源隆號馬登
加拿大總代理 利同昌馬達
代理人 乾豐號馬大諄
永祥源馬樞俊 馬廉政
美國總公司謹啓

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

花柳新蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此藥汁乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

補精血丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

內痔解毒丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

夜夢遺精丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

久年虛濁丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

小腸氣痛散

此散乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此散乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

衛生補血汁

此汁乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此汁乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

恒利照記廣告

本店專辦唐山油棉什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉豬肉牛肚豬肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷
HUNG LEE & CO.
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治內外各症凡有各埠分售處均有代售本醫生專治內外各症凡有各埠分售處均有代售

白濁無憂丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

腎虛壯陽種子丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

天下聞名萬應膏

此膏乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此膏乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

補身壯陽丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

花柳聖藥

此藥乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此藥乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

死而復生

此藥乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售此藥乃本藥房秘製選取名貴藥材精製而成凡有各埠分售處均有代售

眼科名醫

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco, Cal.